

Sèche-linge

Modèle à condensation



Installation / Fonctionnement

Traduction des instructions originales

Conserver ce mode d'emploi pour toute consultation ultérieure.

ATTENTION : Veuillez lire les instructions avant d'utiliser la machine.

(En cas de changement de propriétaire, ce manuel doit accompagner la machine.)

	AVERTISSEMENT
	Risque d'incendie. Matériau hautement inflammable.
W881	

 Lire le mode d'emploi intégralement avant d'utiliser la machine.

	AVERTISSEMENT
POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, il faut suivre les instructions données dans ce manuel pour minimiser les risques d'incendie ou d'explosion et pour réduire les risques de dommages à la propriété, de blessures ou de décès.	
W033	

	AVERTISSEMENT
• L'installation de l'unité doit être effectuée par un installateur qualifié. • Installer le sèche-linge selon les instructions du fabricant et les codes locaux.	
W1065	

	AVERTISSEMENT
Pour réduire tout risque de blessure grave ou de mort; suivre toutes les instructions d'installation. Sauvegarder ces instructions.	
W894	

	AVERTISSEMENT
POUR VOTRE SÉCURITÉ Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou autres gaz et liquides inflammables au voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.	
W053	

Table des matières

Identification du modèle	6
Consignes de sécurité.....	7
Explications des consignes de sécurité	7
Informations de sécurité importantes	7
Dimensions	9
Installation.....	11
Avant de commencer	11
Outillage.....	11
Ordre des étapes d'installation	11
Mettre en place et niveler le sèche-linge.....	11
Flux d'air de refroidissement.....	14
Ventilation de la pièce	14
Inversez la porte si besoin	14
Essuyer l'intérieur du sèche-linge	16
Branchez le tuyau d'évacuation	16
Brancher le sèche-linge sur le courant secteur	16
Installation électrique.....	17
Instructions de câblage et de mise à la terre	18
Contrôler de nouveau les étapes.....	18
Contrôler la source de chaleur.....	18
Sèche-linge électriques	18
Fonctionnement.....	19
Mode d'emploi.....	19
Nettoyer le filtre à charpie.....	19
Charger les vêtements	19
Fermer la porte de chargement.....	19
Régler le sélecteur de tissus	20
Insérer pièces ou carte.....	20
Insérer pièces	20
Insérer la carte.....	20
Démarrer le sèche-linge	21
Voyants lumineux	21
Sortir le linge.....	21
Entretien	23

Lubrification.....	23
Entretien de votre sèche-linge	23
Intérieur du sèche-linge.....	23
Armoire	23
Tableau de commande.....	23
Lint Filter (Filtre à peluches)	23
Pour conserver l'énergie	23
Protection anti-surcharge.....	23
Mensuel	24
Nettoyer l'unité de condensation.....	24
Retirer l'unité de condensation.....	24
Réinstallation de l'unité de condensation.....	24
Nettoyage du joint de porte.....	25
Tous les 6 mois.....	25
 Dépannage.....	 27
 Mise au rebut de l'unité	 28
 Coordonnées	 29
 Liste de vérification destinée à l'installateur	 30

Identification du modèle

Les informations présentées dans ce manuel s'appliquent aux modèles suivant.

SDCNGBGS406UG01	SDCNLBGS406UG01	SDCNXAGS406UG01
SDCNGBGS456UG01	SDCNLBGS456UG01	SDCNXAGS456UG01
NDCNGBGS406UG01	NDCNLBGS406UG01	NDCNXAGS406UG01
NDCNGBGS456UG01	NDCNLBGS456UG01	NDCNXAGS456UG01
DT200CC		

Consignes de sécurité

Explications des consignes de sécurité

Des mises en garde (« DANGER », « AVERTISSEMENT » et « ATTENTION »), suivies d'instructions particulières, figurent dans le manuel et sur des autocollants de la machine. Ces mises en garde ont pour objet d'assurer la sécurité des exploitants, utilisateurs, réparateurs et personnels d'entretien de la machine.

	DANGER
Signale un danger imminent pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.	

	AVERTISSEMENT
Signale une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.	

	ATTENTION
Signale une situation dangereuse pouvant causer des blessures légères ou modérées et des dommages matériels.	

D'autres messages (« IMPORTANT » et « REMARQUE ») sont également utilisés, suivis d'instructions particulières.

IMPORTANT : Le mot « **IMPORTANT** » signale au lecteur que si des procédures particulières ne sont pas suivies, il y a risque de dommages mineurs à l'appareil.

REMARQUE : « **REMARQUE** » sert à communiquer des renseignements sur l'installation, le fonctionnement, l'entretien ou la réparation qui sont importants mais n'impliquent aucun danger particulier.

Informations de sécurité importantes

Conserver ces instructions

	AVERTISSEMENT
Pour réduire tout risque d'incendie, de décharge électrique, de blessure grave ou de mort; lors de l'utilisation de votre sèche-linge, veiller à respecter les consignes de base suivantes :	
W130	

- Lire le mode d'emploi complet avant d'utiliser le sèche-linge.

- Installer le sèche-linge conformément aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. Pour brancher correctement le sèche-linge à la terre, se reporter aux INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE du manuel d'INSTALLATION. Toutes les connexions d'alimentation électrique, de mise à la terre et d'approvisionnement en gaz doivent respecter les codes en vigueur dans votre région et doivent être réalisées par un technicien qualifié au besoin. Ne pas faire soi-même ces connexions.
- Ne pas installer ni entreposer le sèche-linge dans un endroit exposé à l'eau ou aux intempéries.
- Ne pas sécher des articles qui ont été auparavant nettoyés, lavés, trempés ou tachés dans de l'essence ou des huiles de machine, des huiles végétales ou de cuisson, des cires ou produits chimiques de nettoyage, des solvants de nettoyage à sec, des diluants, tout ce qui contient des produits chimiques tel que serpillières et chiffons de nettoyage, ou autres substances inflammables ou explosives, car ils émettent des vapeurs qui peuvent s'enflammer ou causer l'auto-ignition d'un tissu.
- Ne pas mettre d'articles ayant été exposés à des huiles de cuisson dans votre sèche-linge. Les articles contaminés avec des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique et faire en sorte que la charge prenne feu. Afin de minimiser les risques d'incendie dus à la contamination d'une charge, les cycles du sèche-linge à tambour se terminent tous par une période de refroidissement (sans chaleur). Éviter d'arrêter le sèche-linge à tambour avant la fin du cycle à moins de pouvoir retirer et étaler rapidement tous les articles afin que la chaleur puisse se dissiper.
- Les articles ayant été tachés par des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, le pétrole, le kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires et détachants de cire, doivent être lavés à l'eau chaude avec de la lessive supplémentaire avant d'être séchés dans le séchoir à tambour.
- Afin de réduire les risques d'incendie, N'ESSAYEZ PAS de laver des articles de plastique ou des articles contenant du caoutchouc mousse ou du latex ou tout autre matériau caoutchouteux, comme des bonnets de douche, des tissus imperméables, des articles enduits de caoutchouc et des vêtements ou des oreillers contenant des coussins de caoutchouc mousse.
- Ne séchez pas les rideaux et les draperies de fibre de verre, à moins que l'étiquette indique qu'il est permis de le faire. Si vous séchez de tels articles, essuyez le tambour avec un linge humide pour enlever toutes les particules de fibre de verre.
- Ne pas laisser d'enfants jouer sur le sèche-linge ni à l'intérieur. Lorsque ce dernier est utilisé en leur présence, il convient d'exercer une étroite surveillance. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dotés de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant de connaissance ou d'expérience, à moins qu'ils ne soient surveillés par ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil, d'une per-

sonne responsable de leur sécurité. Cette règle de sécurité s'applique à tous les appareils électroménagers.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de trois ans devraient être tenus à l'écart à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne pas mettre le bras dans la sècheuse si le tambour tourne.
- Utiliser le sèche-linge uniquement pour l'emploi auquel il est destiné, à savoir sécher du linge. Respectez toujours les instructions d'entretien du fabricant de vêtements et utilisez la séchoir uniquement avec des tissus lavés à l'eau.
- Suivez toujours les instructions figurant sur les emballages des produits nettoyants et d'aide au nettoyage. Respectez tous les avertissements et les précautions. Pour réduire les risques d'empoisonnement ou de brûlures chimiques, toujours garder ces produits hors de portée des enfants (de préférence dans un placard fermé à clé).
- N'utilisez pas d'assouplissants ni de produits antistatiques à moins que leur utilisation soit recommandée par le fabricant du produit.
- Sortir le linge immédiatement après l'arrêt du sèche-linge.
- N'UTILISEZ PAS la séchoir si celle-ci émet de la fumée ou des bruits inhabituels ou s'il lui manque des pièces ou des dispositifs ou des panneaux de sécurité. NE MODIFIEZ PAS les commandes et ne contournez pas des dispositifs de sécurité.
- N'utilisez pas les appareils individuels s'ils ont été séparés d'une unité superposée.
- Le séchoir ne fonctionne pas lorsque la porte de chargement est ouverte. NE PAS court-circuiter le contacteur de sécurité de la porte pour permettre au sèche-linge de fonctionner avec la porte ouverte. La rotation s'arrête dès l'ouverture de la porte. Ne pas utiliser le sèche-linge s'il ne s'arrête pas lorsque la porte est ouverte ou s'il démarre sans actionnement de la commande START (démarrage). Mettre le sèche-linge hors service et appeler un réparateur.

- Nettoyer TOUJOURS le filtre à peluches après chaque séchage. Une couche de peluches dans le filtre réduit l'efficacité du séchage et en prolonge la durée.
- Ne pas réparer ou remplacer de pièces ni tenter d'intervenir sur le sèche-linge sauf si expressément indiqué dans les consignes du manuel d'entretien ou d'autres guides de réparation destinés à l'utilisateur et à condition de comprendre ces consignes et d'être capable de les exécuter. TOUJOURS débrancher l'alimentation électrique du sèche-linge avant toute opération d'entretien. Débranchez le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche, pas par le câble.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, veiller à le faire remplacer par le fabricant ou un réparateur agréé ou autre personne qualifiée.
- Avant de mettre la sècheuse hors service ou de la mettre au rebut, retirer la porte d'accès au compartiment de séchage.
- L'installation, l'entretien et/ou l'utilisation de cette machine de façon non conforme aux instructions du fabricant peuvent produire des situations présentant des risques de dommages corporels et matériels.

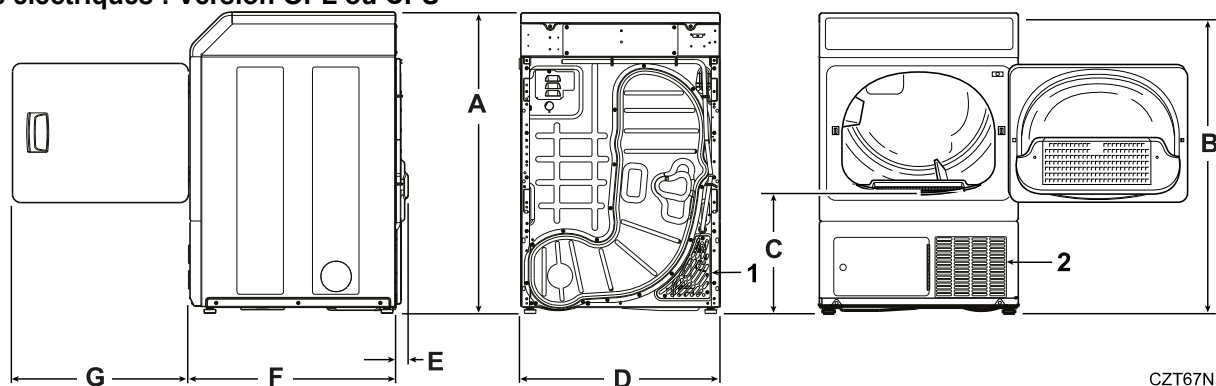
REMARQUE : Les AVERTISSEMENTS et CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES figurant dans ce manuel ne sont pas destinés à couvrir toutes les situations susceptibles de se produire. Il faut prendre connaissance des vignettes et des consignes placées sur l'appareil. Elles donnent des instructions pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité. Faire preuve de bon sens, de précaution et d'attention lors de l'installation, de l'entretien et de l'utilisation du sèche-linge.

Toujours contacter le revendeur, le distributeur, un réparateur ou le fabricant en cas de problèmes ou de situations difficiles à comprendre.

Dimensions

Le niveau sonore moyen d'un lave-linge est de 54,1 dBA.

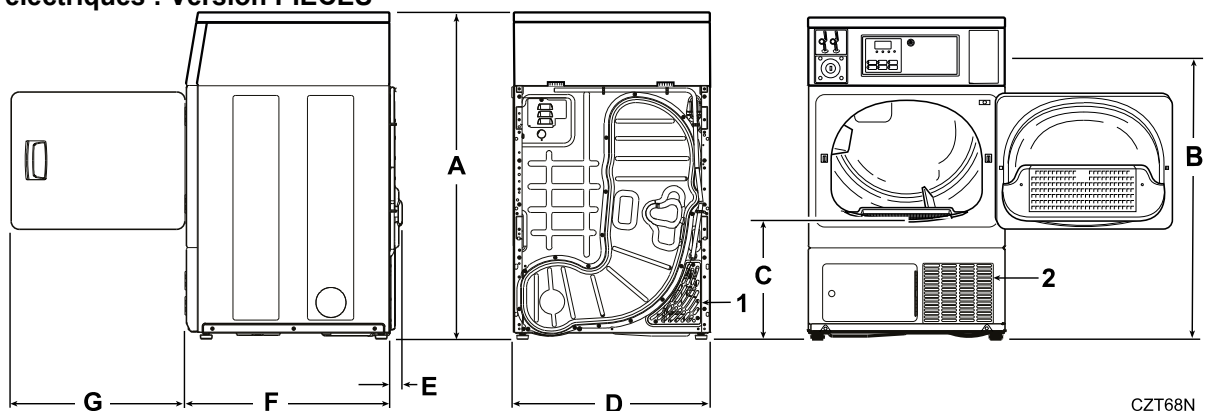
Modèles électriques : Version OPL ou CPS



CZT67N

1. Grille pour flux d'air de refroidissement – Sortie
2. Grille pour flux d'air de refroidissement – Entrée

Modèles électriques : Version PIÈCES



CZT68N

1. Grille pour flux d'air de refroidissement – Sortie
2. Grille pour flux d'air de refroidissement – Entrée

Dimensions	Version OPL ou CPS	Version PIÈCES
A	* 1 027 mm [40,42 po.]	* 1127 mm [44,37 po.]
B	* 1 006 mm [39,61 po.]	* 938 mm [36,94 po.]
C	* 392 mm [15,44 po.]	* 392 mm [15,44 po.]
D	683 mm [26,875 po.]	683 mm [26,875 po.]
E	43 mm [1,7 po.]	43 mm [1,7 po.]
F	711 mm [28 po.]	711 mm [28 po.]
G	597 mm [23,5 po.]	597 mm [23,5 po.]

suite...

Dimensions

*Pieds de nivellement vissés dans le socle.

Installation

Avant de commencer

Outillage

Pour la plupart des installations, l'outillage de base nécessaire est le suivant :

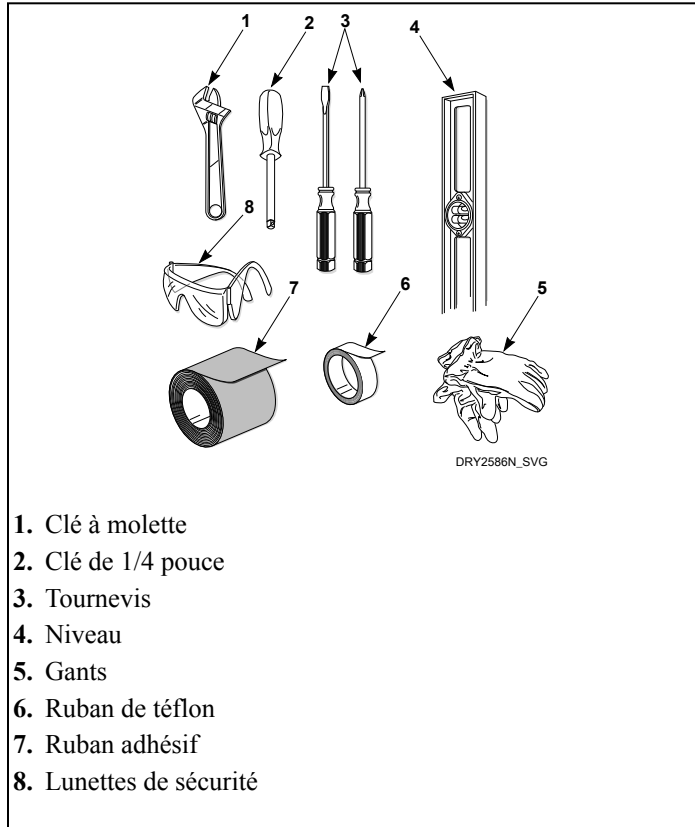


Figure 1

REMARQUE : Cet appareil est adapté pour utilisation dans des pays ayant un climat chaud et humide.

	AVERTISSEMENT
Tout démontage nécessitant l'utilisation d'outils doit être effectué par un technicien de service qualifié.	
W299	

Ordre des étapes d'installation

1. Mettre en place et niveler le sèche-linge.
2. Inverser la porte, si désiré.
3. Nettoyer l'intérieur du sèche-linge.
4. Brancher le sèche-linge sur le secteur.

5. Contrôler de nouveau les étapes.
6. Démarrer et faire fonctionner le sèche-linge en mode de séchage avec chaleur afin de vérifier son bon fonctionnement.

Mettre en place et niveler le sèche-linge

1. Installez le sèche-linge avec le lave-linge.
2. Installer les quatre pieds en caoutchouc (dans le sac d'accessoires).
3. Choisir un endroit où le plancher est solide. Les sèche-linge installés dans des garages résidentiels doivent être surélevés de 457 mm [18 pouces] par rapport au sol.

Le sèche-linge ne doit pas être installé ni entreposé dans un endroit où il risque d'être exposé à l'eau et aux intempéries.

Laisser un dégagement suffisant autour du sèche-linge pour assurer un fonctionnement et une ventilation adéquats et pour faciliter l'installation et l'entretien. (Les dégagements minimaux sont illustrés en *Figure 3*)

Le sèche-linge ne doit pas être installé derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porte avec une charnière du côté opposé à celle du sèche-linge, de telle manière qu'une pleine ouverture de la porte du sèche-linge soit restreinte.

4. Placer le sèche-linge à l'endroit prévu et régler les pieds de manière à ce que le sèche-linge soit nivelé, latéralement et longitudinalement. Les pieds de nivellement peuvent être ajustés depuis l'intérieur du sèche-linge au moyen d'une clé de 1/4 pouce.
5. Les quatre pieds doivent reposer fermement sur le sol de façon à répartir uniformément le poids du sèche-linge. Le sèche-linge ne doit pas être instable.

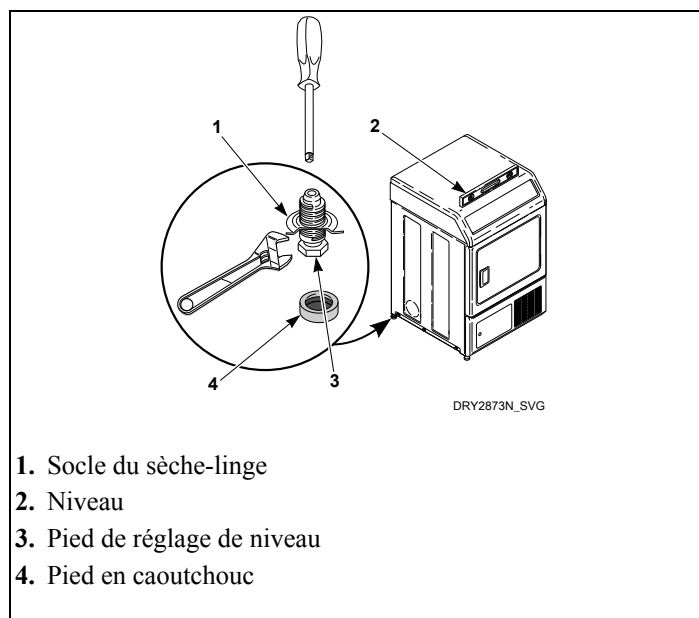
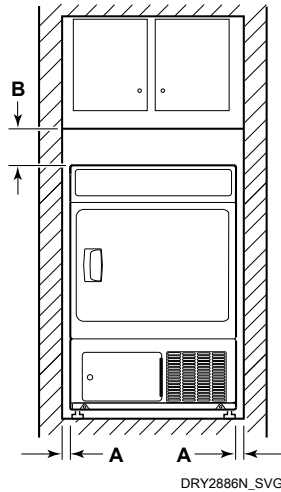
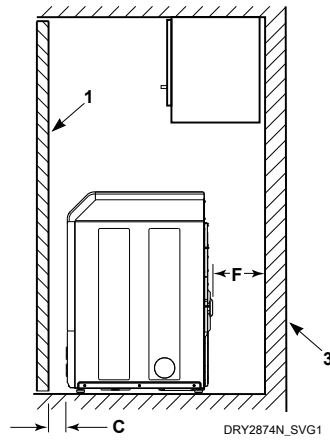


Figure 2

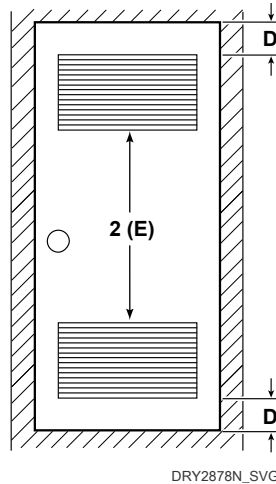
Vue de face (sans la porte du placard)



Vue de côté (porte du placard)



Vue de face (porte du placard)



1. Porte de placard
2. Grilles d'aération centrées (G) (2 grilles minimum)
3. Cloison extérieure de l'enceinte

Figure 3

Repère	Description	Installation ouverte/en alcôve	Installation en placard
A	Dégagement des côtés du sèche-linge	0 mm [0 po]	0 mm [0 po]
B	Dégagement au-dessus du sèche-linge	305 mm [12 po.]	305 mm [12 po.]
C	Dégagement de la face avant du sèche-linge	sans objet	51 mm [2 po.]
D	Distance entre le plancher ou le plafond et le bord de l'orifice d'aération	sans objet	76 mm [3 po.]
E	Zone des orifices d'aération centrés dans la porte du placard Une porte à persiennes dotée d'orifices d'aération est acceptable. (Les dégagements minimaux sont représentés.)	sans objet	1016 mm carrés / ouvert [40 po. carrés / ouvert]
F	Dégagement de l'arrière du sèche-linge	300 mm [11,8 po]	300 mm [11,8 po]

Tableau 1

Flux d'air de refroidissement

Le sèche-linge dispose de grilles sur les panneaux avant bas et arrière bas dédiées au flux d'air de refroidissement. Voir les figures dans le chapitre Dimensions.

IMPORTANT : Ne pas bloquer le flux d'air avec du linge, des chiffons etc. Un blocage réduirait le flux d'air traversant le sèche-linge et diminuerait l'efficacité du sèche-linge.

Ventilation de la pièce

L'air aspiré pour le processus de séchage ressort chaud quand il est rejeté dans la pièce. Vérifiez que la pièce est suffisamment ventilée, surtout si le sèche-linge se situe dans une petite pièce.

Assurez-vous que la température de la pièce ne soit pas trop élevée. Si d'autres sources de chaleur se trouvent dans la pièce, vérifiez que la pièce est bien ventilée et éteignez les autres appareils. Dans le cas contraire, le temps de fonctionnement sera prolongé et la consommation d'énergie augmentera.

Inversez la porte si besoin

REMARQUE : Les portes dotées de fenêtres ne peuvent pas être inversées.

La porte sur ce sèche-linge est complètement réversible. Pour inverser la porte, opérer comme suit :

1. Retirer quatre vis de fixation de charnière.

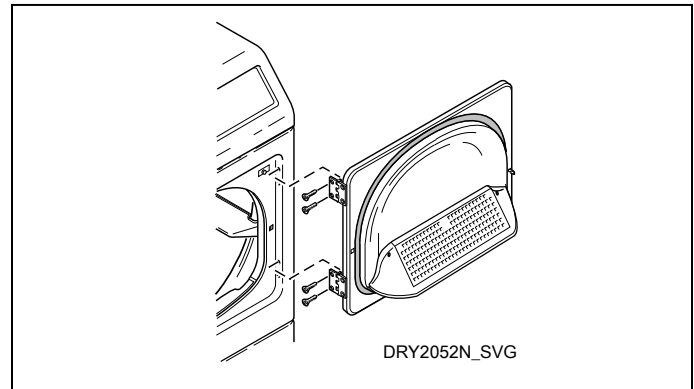


Figure 4

2. Retirer les neuf vis.

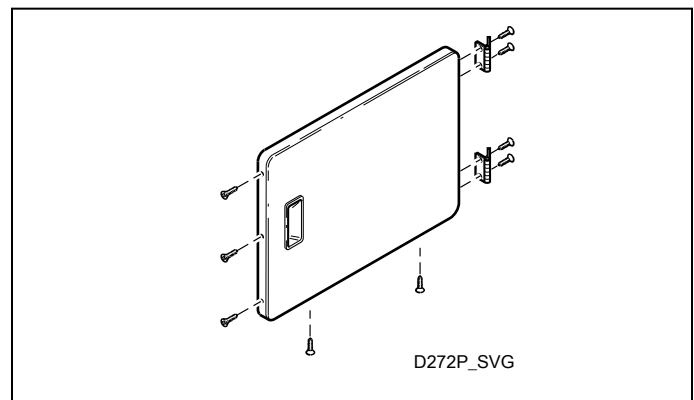


Figure 5

3. Retirer la partie inférieure de la doublure de porte, puis la tirer vers le bas afin de retirer la doublure de porte du panneau de porte.

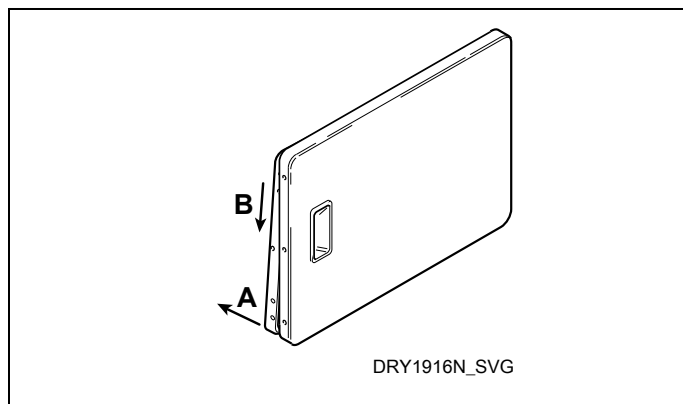


Figure 6

4. Faire pivoter le panneau de porte sur 180 degrés, de la façon illustrée.

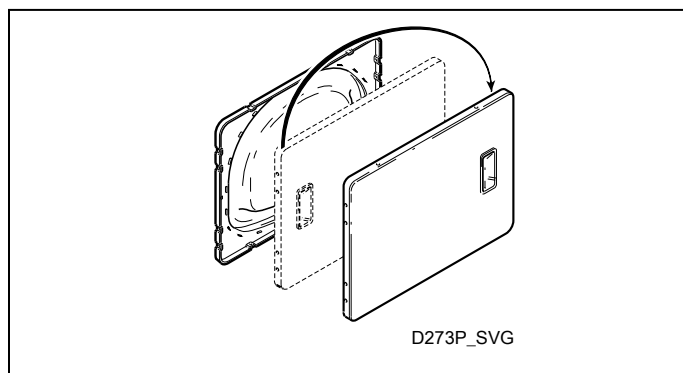


Figure 7

5. Retirer le verrou de porte de la doublure de porte et le réinstaller du côté opposé.

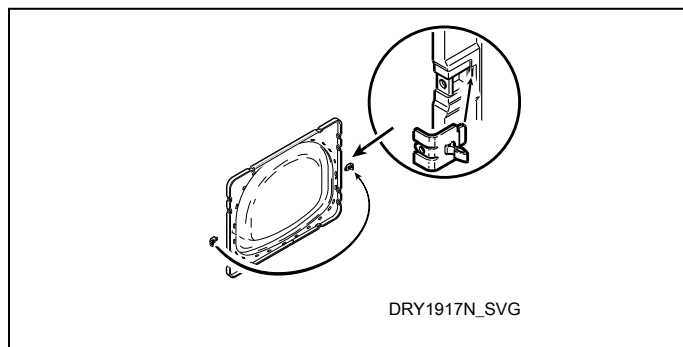


Figure 8

6. Insérer la doublure sous la collerette en bas de la porte, puis enfoncer la partie supérieure de la doublure de porte jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

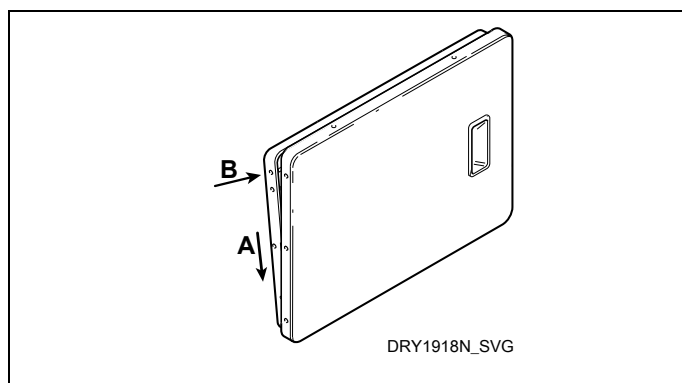


Figure 9

7. Réinstaller les neuf vis retirées à l'étape 2.

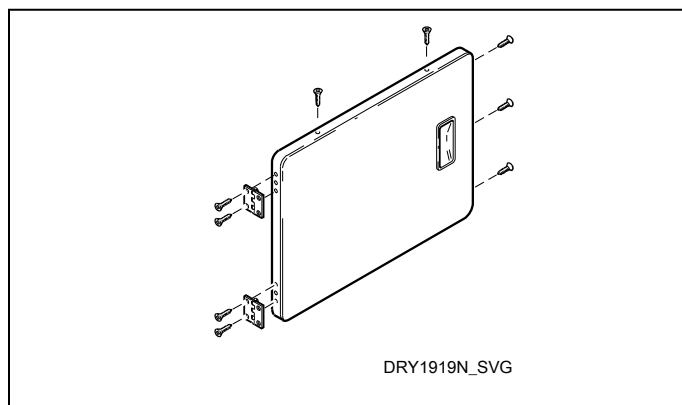


Figure 10

8. À l'aide du tournevis, retirer les deux bouchons de porte et les réinstaller du côté opposé.

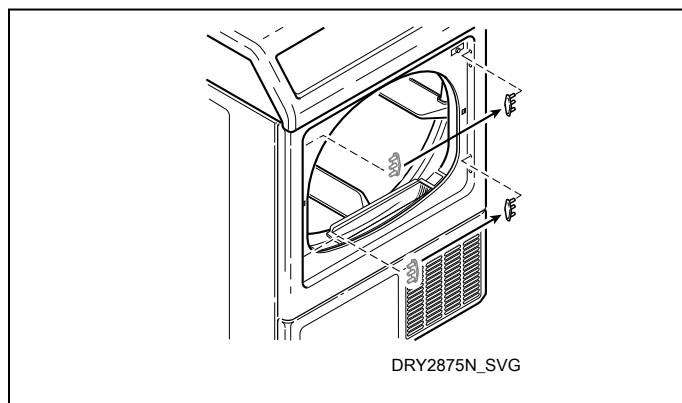


Figure 11

9. Réinstaller les quatre vis de fixation de charnière retirées à l'étape 1.

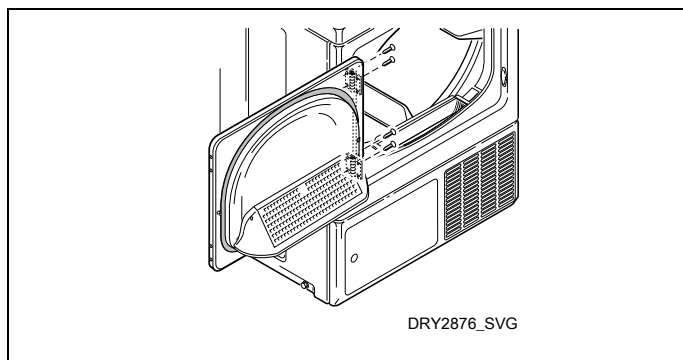


Figure 12

Essuyer l'intérieur du sèche-linge

1. Avant d'utiliser le sèche-linge pour la première fois, nettoyer l'intérieur du tambour à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit nettoyant universel ou d'une solution d'eau et de détergent pour éliminer la poussière déposée durant le transport.

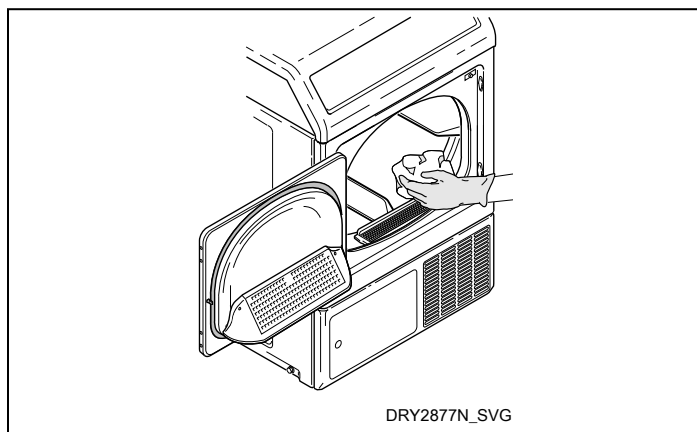


Figure 13

Branchez le tuyau d'évacuation

Un tuyau d'évacuation est situé à l'arrière de la machine pour pomper l'eau condensée vers un drain à proximité.

Dimensions du tuyau :

- Longueur 1100 mm [43,3 pouces]
- Diamètre intérieur 10 mm [0,394 pouces]

REMARQUE : Le tuyau d'évacuation ne doit pas être à plus de 1000 mm [40 pouces] au-dessus du sol.

IMPORTANT : Ne pas tirer ou étirer le tuyau d'évacuation. Redressez les éventuelles torsions du tuyau avec le support du tuyau. Une mauvaise manipulation peut endommager le tuyau et provoquer des dégâts des eaux.

Branchez le tuyau d'évacuation au réceptacle d'évacuation à

l'aide des options suivantes :

1. Branchez à un lavabo situé à proximité.
 - a. Accrochez le tuyau d'évacuation sur le rebord et fixez-le.
 - b. Utilisez le support du tuyau d'évacuation pour empêcher les torsions.
2. Branchez fixement à un drain de terre.
3. Branchez directement à une sortie d'eau.

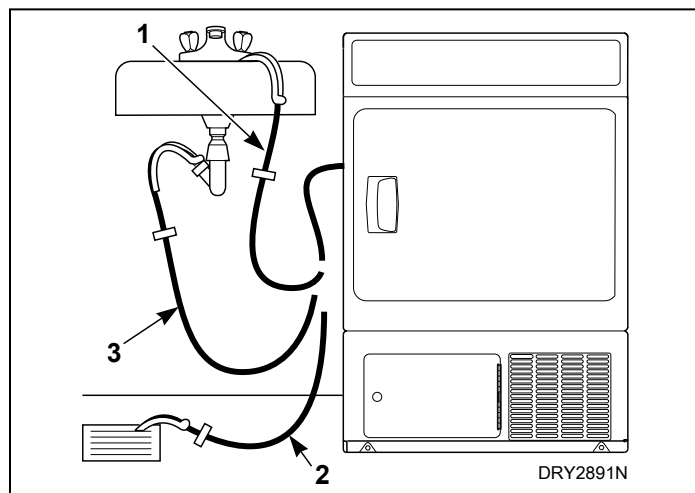


Figure 14

IMPORTANT : Pour éviter tout endommagement, vérifiez que le tuyau d'évacuation est fixé et qu'il évacue correctement.

IMPORTANT : Évitez d'immerger l'extrémité du tuyau sous l'eau. Il existe un risque potentiel que l'eau soit ré-aspirée par la machine.

Brancher le sèche-linge sur le courant secteur

Cet appareil doit être alimenté via Dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) ayant un courant résiduel de réponse assignée ne dépassant pas 30 mA.



AVERTISSEMENT

Ne pas raccorder l'alimentation de l'appareil à un interrupteur externe, comme par exemple une minuterie ou à un circuit qui est régulièrement activé et désactivé au moyen d'un quelconque dispositif.

W943

REMARQUE : Le cas échéant, la prise mâle doit être branchée uniquement à une prise femelle présentant les mêmes caractéristiques techniques.

Installation électrique

REMARQUE : Le schéma de câblage se trouve dans l'armoire de commande.

Se reporter aux spécifications figurant sur la plaque signalétique.

	AVERTISSEMENT
Pour réduire tout risque d'incendie, de décharge électrique, de blessure grave ou de mort, tout le câblage et toutes les mises à la terre DOIVENT être conformes aux codes locaux en matière d'électricité. Il incombe au client de faire vérifier le câblage et les fusibles par un électricien qualifié afin d'assurer que la buanderie dispose d'une alimentation électrique suffisamment puissante pour faire fonctionner le sèche-linge.	
W888	

Modèles électriques

MODÈLES MONOPHASÉS

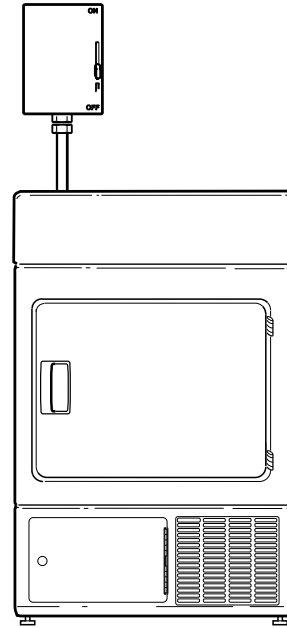
230 Volt, 50 Hertz, 2 câbles de terre plus, installation 16 Amp.

MODÈLES TRIPHASÉS

Installation 400/230 V, 50 Hz, 4 fils plus terre, 10 A

REMARQUE : Au besoin, se reporter aux instructions de conversion étoile (400/230 V, 50 Hz, 4 fils plus terre, 10 AMP) triangle (230 V, 50 Hz, 3 fils plus terre, 15 AMP) du kit de conversion 756P3.

La machine doit être câblée



DRY2879N_SVG

Figure 15

REMARQUE : La coupure électrique doit être située à un endroit facilement accessible une fois la machine en place. La machine doit être câblée. Un boîtier d'arrêt intermédiaire qui permet la déconnexion de tous les pôles du secteur l'alimentation doit être utilisé en conformité avec tous les codes électriques locaux.

Branchement CPS

- La machine disposant d'un dispositif de commande CPS doit être branchée suivant le schéma de câblage.
- Le câblage doit être protégé de la chaleur, des dégradations et de contacts accidentels avec des pièces mobiles.
- Les câbles doivent être protégés des rebords de trous coupants (ex. : par des passe-câbles).
- Zone recommandées pour le perçage de trous (1) : voir figure ci-dessous.

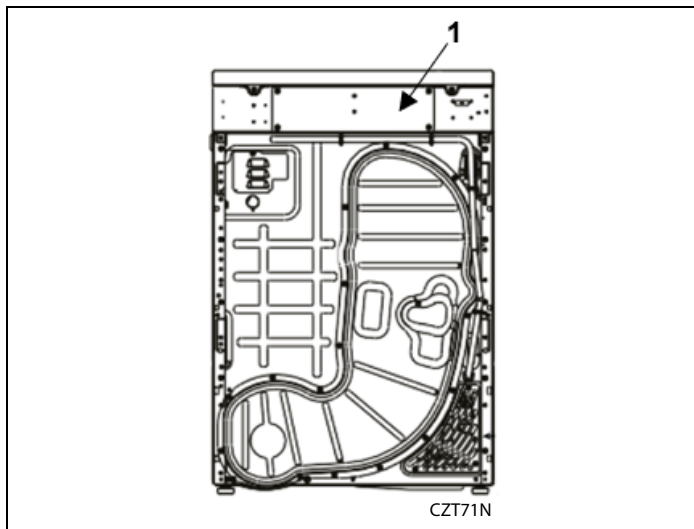


Figure 16

Instructions de câblage et de mise à la terre

- La sèche-linge doit être connecté à un système permanent de câblage métallique qui est correctement installé et protégé par une mise à la terre ; ou bien un conducteur de terre doit

accompagner les conducteurs du circuit et être connecté à la borne ou fil de terre du sèche-linge.

- Se reporter aux spécifications électriques figurant sur la plaque signalétique. Le circuit doit être disjoncté et câblé de manière à se conformer aux spécifications. Le sèche-linge doit être branché sur un circuit séparé monophasé de 230 V, 50 Hz, ou triphasé de 400/230 V, 50 Hz, disjoncté et câblé conformément aux caractéristiques de la plaque signalétique.

Contrôler de nouveau les étapes.

Voir la liste de l'installateur située au dos de ce manuel pour s'assurer que le sèche-linge est correctement installé. Une fois l'installation terminée, faire tourner le sèche-linge pendant un cycle pour tester son bon fonctionnement.

Contrôler la source de chaleur

Sèche-linge électriques

1. Fermer la porte de chargement et mettre en marche le sèche-linge dans un certain mode de chauffage (se reporter aux instructions de fonctionnement).
2. Après une minute de fonctionnement du sèche-linge, l'air à l'intérieur du tambour doit être réchauffé.

Fonctionnement

Mode d'emploi

	AVERTISSEMENT
Pour réduire tout risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, prière de lire les IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ avant de faire fonctionner cet appareil.	
W727	

IMPORTANT : Retirer tous les objets des poches tels que briquets et allumettes.

IMPORTANT : Ne séchez pas de linge sale dans le sèche-linge.

Cet appareil ne doit pas être utilisé pour sécher des solvants ou des fluides de nettoyage à sec.

Ne séchez pas d'éléments sales.

IMPORTANT : Avant la première utilisation du sèche-linge, nettoyer l'intérieur du tambour à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit nettoyant universel ou d'une solution d'eau et de détergent pour éliminer la poussière déposée dans le tambour pendant le transport.

IMPORTANT : Enlever tous les objets tranchants du linge afin d'empêcher tout accroc ou déchirure des vêtements durant la marche normale de la machine.

IMPORTANT : Les performances de séchage peuvent être limitées en fonction du type de serpillières ou de microfibres dans les sècheurs à condenseur. Une demi-charge de serpillières et de microfibres est recommandée pour le cycle de séchage.

Nettoyer le filtre à charpie

Nettoyer le filtre à charpie avant chaque utilisation.

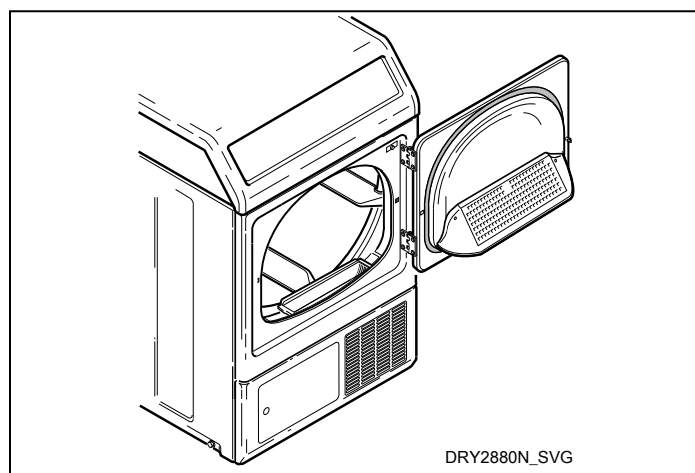


Figure 17

	AVERTISSEMENT
Ne pas faire fonctionner le sèche-linge sans avoir au préalable mis en place le filtre à peluches.	
W1066	

Charger les vêtements

1. Charger les vêtements sans les compacter dans le tambour du sèche-linge (charge maximale de 8,2 kg [18,0 livres]).
2. Ajouter une feuille d'adoucissant, si souhaité.

IMPORTANT : Pour éviter d'endommager le sèche-linge, ne pas utiliser plus d'un feuillet d'adoucisseur par charge.

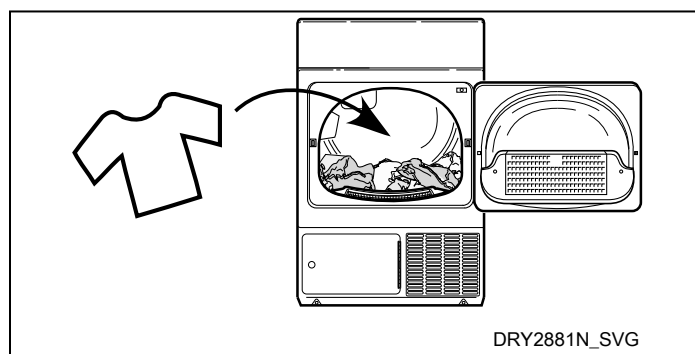


Figure 18

Fermer la porte de chargement

1. Fermer la porte de chargement.
2. Le sèche-linge ne fonctionne pas si la porte est ouverte.

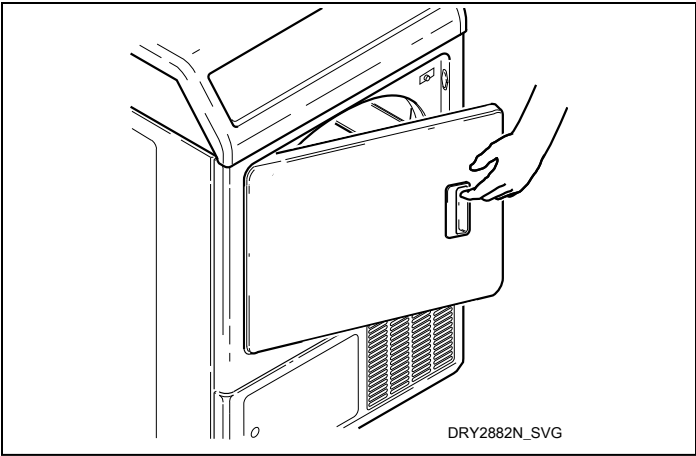


Figure 19

Régler le sélecteur de tissus

Effectuer le réglage de tissu / température.

	Haute température
	Température moyenne
	Basse température
	Délicat
	Réglage de la température uniquement pour le programme Temps de séchage
	Refroidissement
	Séchage
	Programme Temps de séchage Régler le temps de séchage et la température ou ajouter 5 min
	Séchage normal* Programme Séchage normal pour une humidité résiduelle standard (5 %)

suite...

	Séchage extra* Programme Séchage extra pour une humidité résiduelle très faible (1 à 4 %)
	Séchage repasseuse* Programme Séchage repasseuse pré-réglé pour la procédure de repassage (12 %)
	Insérer Pièce/Carte
	Démarrage du cycle de séchage

REMARQUE : Toujours suivre les instructions d'entretien inscrites sur l'étiquette du fabricant.

REMARQUE : * Il est conseillé de remplir la machine d'au moins la moitié de sa capacité pour la précision de la procédure. Sinon, les données d'humidité résiduelle peuvent ne pas être précises.

Insérer pièces ou carte

Insérer pièces

- 1. Placer des pièces dans la fente.
- 2. Vérifier les prix indiqués sur l'écran numérique.

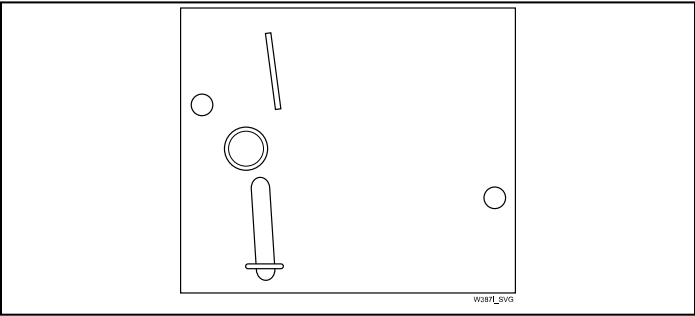


Figure 20

Insérer la carte

- 1. Insérer la carte dans l'ouverture.

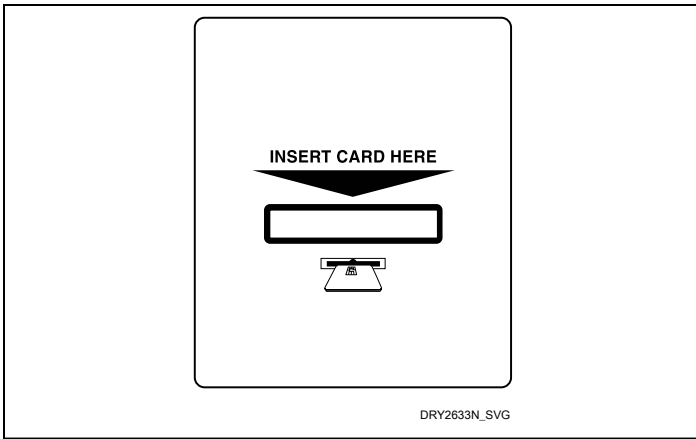


Figure 21

Démarrer le sèche-linge

1. Pour démarrer le sèche-linge, appuyez sur le bouton START.
2. Pour arrêter le sèche-linge à tout moment, ouvrir la porte.
3. Pour redémarrer le sèche-linge, faites un appui long sur le bouton Start (3 sec.). Le cycle de séchage s'arrête immédiatement et le programme revient au menu principal.

Retirer les tricotés lorsqu'ils sont légèrement humides car ils peuvent rétrécir s'ils sont séchés trop longtemps. Ne pas sécher les tricotés et lainages.

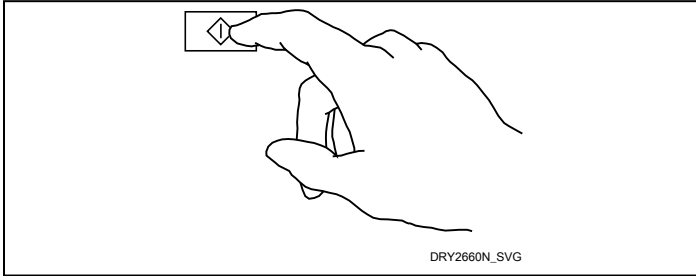


Figure 22

IMPORTANT : La partie finale du cycle du sèche-linge se produit sans chauffage (cycle de refroidissement) pour assurer que les articles présents dans le sèche-linge sont laissés à une température qui assure qu'ils ne seront pas endommagés.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir le risque d'incendie, ne jamais arrêter un sèche-linge avant la fin du cycle à moins de pouvoir retirer et étaler rapidement tous les articles afin que la chaleur se dissipe.

W756

REMARQUE : Cette machine comporte une fonction de culbutage prolongé. 20 minutes après la fin d'un cycle, le cylindre tourne sans chaleur pendant deux minutes chaque heure, jusqu'à 18 heures ou jusqu'à ouverture de la porte.

Voyants lumineux

INSERT COINS/CARD [METTRE MONNAIE/ CARTE]	INSERT COINS/CARD (insérer pièces/carte) s'allume pour demander à l'utilisateur d'acquitter le prix de vente affiché. Quand le voyant INSERT COINS/CARD (insérer pièces/carte) s'allume, les trois chiffres affichés indiquent le solde qu'il reste à payer.
START (Démarrer)	START (DEMARRER) s'affiche si aucun cycle n'est en cours, si le montant a été payé et si la porte est fermée. Appuyer sur la touche START (DEMARRER) pour lancer ou reprendre le cycle.
SECHAGE	DRYING (SECHAGE) s'allume pour indiquer que l'un des cycles (TEMP ELV, TEMP MOY, TEMP BAS ou DELICAT) est en cours. Le voyant DRYING (SECHAGE) s'éteint à la fin du cycle chaud ou quand le cycle COOL DOWN (REFROIDISSEMENT) commence.
REFROIDISSEMENT	La LED COOL DOWN (LED REFROIDISSEMENT) (L4) s'allume lorsque la partie REFROIDISSEMENT d'un cycle de chauffage est active. Elle s'allume aussi quand un cycle NO HEAT (FROID) est en cours.

Sortir le linge

1. Sortir le linge immédiatement après l'arrêt du sèche-linge.

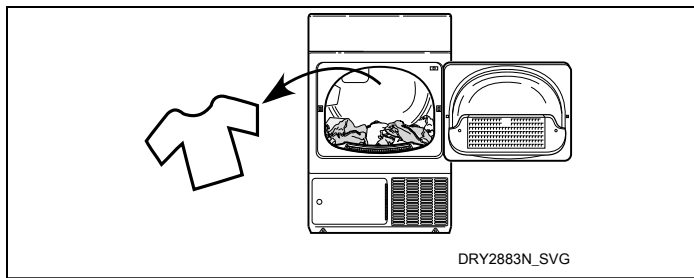


Figure 23



AVERTISSEMENT

Pour éviter les incendies, enlever immédiatement le linge en cas de panne de courant.

W779



ATTENTION

Lorsque la machine n'est pas utilisée, laisser la porte ouverte afin que l'humidité s'en échappe et d'éviter la formation de condensation et la corrosion à l'intérieur.

Entretien

Lubrification

Toutes les pièces en mouvement sont scellées et lubrifiées en permanence et équipées de roulement sans huile. Pas besoin de lubrification supplémentaire.

Entretien de votre sèche-linge



AVERTISSEMENT

Pour réduire tout risque de décharge électrique, de blessure grave ou de mort, débrancher le sèche-linge avant de le nettoyer.

W132

Intérieur du sèche-linge

Essuyer les surfaces à l'aide d'un chiffon doux et d'un nettoyant ménager ou d'une pâte non abrasive composée de lessive en poudre et d'eau chaude, suivie d'un cycle de chauffage court avec beaucoup de chiffons.

Pour éliminer l'encre de stylo ou les marques de crayon du tambour de séchage, mettre le chauffage à fond et mettre des vieux chiffons dans le sèche-linge pour absorber le crayon ou l'encre. Si cela ne marche pas, contacter votre revendeur. Ne JAMAIS utiliser des produits chimiques dans le sèche-linge.

IMPORTANT : Éviter d'utiliser de la javel pour éliminer toute décoloration car elle peut endommager le fini.

Armoire

Essuyer le châssis du sèche-linge si besoin est. En cas de déversement de javel, de lessive ou d'un autre produit de nettoyage sur le châssis, les essuyer immédiatement. Certains produits causent des dommages permanents s'ils sont déversés sur le châssis.

Tableau de commande

N'utiliser qu'un chiffon humide ou mouillé pour nettoyer le tableau de commande. Certains produits de prélavage vaporisés peuvent endommager le fini du tableau de commande. NE PAS utiliser de produits qui contiennent de l'alcool sur le panneau de commande.

Lint Filter (Filtre à peluches)

TOUJOURS NETTOYER LE FILTRE À PELUCHES AVANT DE SÉCHER DES VÊTEMENTS. (Consulter *Figure 24* pour l'emplacement du filtre à charpie). Il est important de nettoyer le filtre à charpie car s'il est recouvert d'une couche de charpie le débit d'air est bloqué, ce qui réduit l'efficacité du sèche-linge. Les vêtements ne séchent plus et l'énergie est gas-

pillée.

Le filtre à peluches doit être lavé le cas échéant. Retirez annuellement le filtre à peluches (desserrez la vis) pour aspirer la poussière accumulée en-dessous. Après aspiration, remettez le filtre et resserrez la vis.

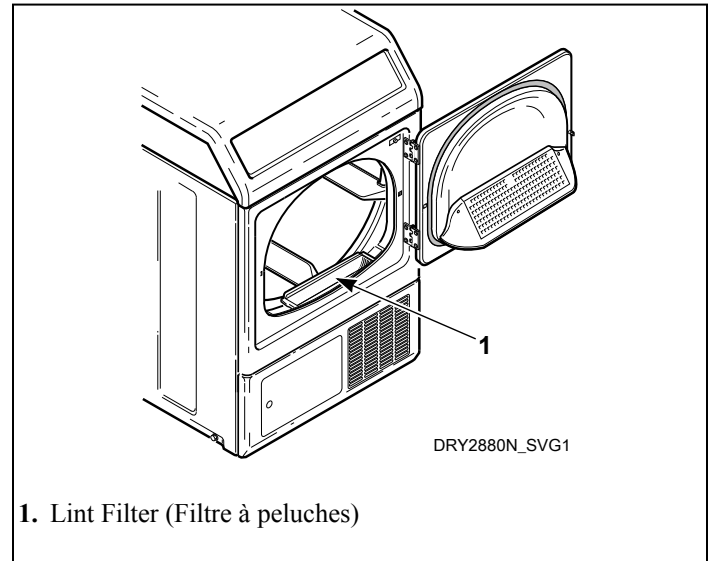


Figure 24

Pour conserver l'énergie

- S'assurer que le filtre à peluches est toujours propre.
- Ne pas surcharger le sèche-linge.
- Ne pas trop sécher les vêtements.
- Retirer les pièces à repasser lorsqu'elles sont encore humides.
- Le séchage le plus efficace sera obtenu avec de grandes charges de tissus similaires. Cependant, il est préférable de sécher les tissus infroissables en charges plus réduites pour éviter qu'ils ne se froissent.
- Utiliser le réglage correct du FABRIC SELECTOR (SÉLECTEUR DE TISSUS) pour le type de tissu qui doit être séché.
- Ne pas ouvrir la porte pendant le cycle de séchage.
- Prévoyez de faire votre lessive les jours de faible humidité. Vos vêtements sécheront plus rapidement.
- Si vous avez l'intention de sécher plusieurs charges, effectuez-les l'une après l'autre ; de cette façon, il n'est pas nécessaire de réchauffer les pièces internes de la machine à chaque fois.

Protection anti-surcharge

La protection anti-surcharge du moteur du sèche-linge arrête automatiquement le moteur en cas de surcharge. Une fois que l'appareil a refroidi, le protecteur de surcharge se réinitialise. Le séchoir peut être redémarrer en appuyant sur le bouton START (démarrer). Si la protection anti-surcharge arrête à

nouveau le moteur, mettre le sèche-linge hors service et appeler un réparateur.

Mensuel

REMARQUE : Réaliser un entretien tous les six mois ou tous les 50 cycles, le premier des deux prévalant.

Nettoyer l'unité de condensation

Les résidus de lessive, les cheveux et les fibres fines de textiles peuvent pénétrer dans le filtre et boucher le condensateur. Les bouchons peuvent également être causés par des particules de saleté aspirées de l'extérieur du sèche-linge dans le circuit de refroidissement.

REMARQUE : Déterminer la fréquence optimale de nettoyage du condenseur en fonction des conditions ambiantes de votre buanderie et des types de linge utilisés. Ne pas nettoyer le condenseur diminuera l'efficacité, rallongera les temps de séchage et augmentera la consommation d'énergie.

Retirer l'unité de condensation

Retirez le condensateur pour le nettoyage.

1. Ouvrir la porte à l'aide d'une clé ou en appuyant sur la bosse (selon la version).

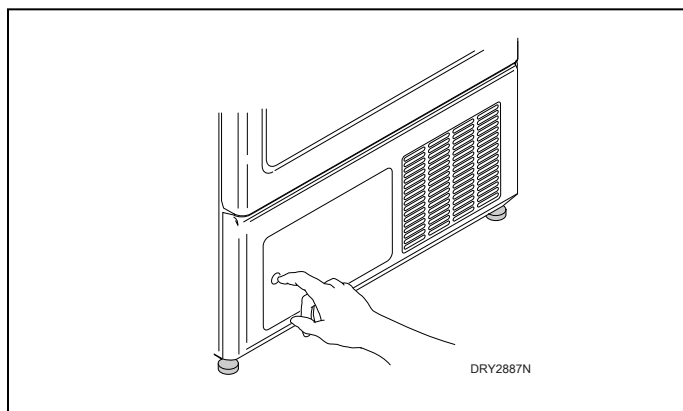


Figure 25

2. Retirez la poussière résiduelle et les condensats de la partie avant du condensateur.
3. Tournez le levier pour déverrouiller le condensateur.

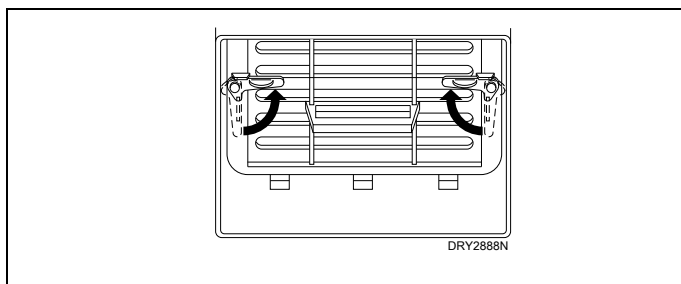


Figure 26

4. Prenez le condensateur par la poignée et retirez-le précautionneusement.
5. Retirez toute la poussière possible avec un aspirateur. La plupart devrait se trouver du côté droit.

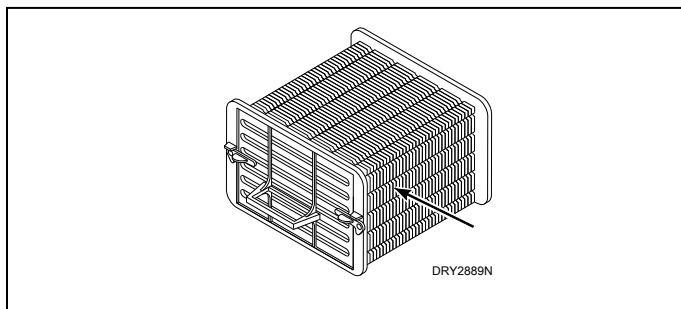


Figure 27

6. Si nécessaire, utilisez de l'air comprimé à une distance minimale de 30 cm [12 pouces] et une pression maximale de 10 bars. Faites attention à ne pas abîmer le condensateur.
7. Lavez le condensateur avec un filet d'eau.
8. Séchez le condensateur et nettoyez le joint en caoutchouc.
9. Examinez le compartiment qui abrite le condensateur. Les surfaces en contact avec les joints en caoutchoucs doivent être propres pour une meilleure performance.

REMARQUE : Entretenez le joint avec des produits à base de silicone. Le joint ne doit pas être fissuré ou abîmé. Les joints sont montés sur le condensateur de façon permanente.

Réinstallation de l'unité de condensation

Remplacez le condensateur comme suit :

1. Insérez le condensateur le plus loin possible dans son compartiment.
2. Tournez le levier du condensateur en position verticale afin que le crochet s'enclenche sur les encoches latérales.

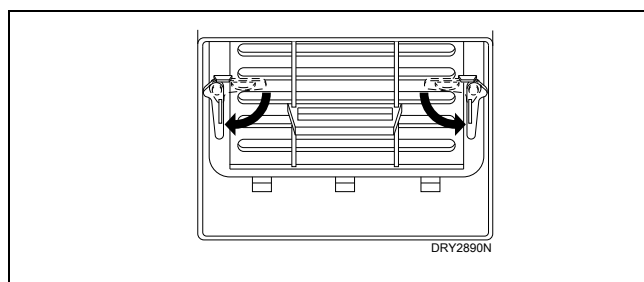


Figure 28

3. Fermez la porte d'accès au condensateur et poussez-la en position de verrouillage. Vous entendrez un « clic » quand la porte d'accès se verrouillera.

REMARQUE : Le condensateur et la porte d'accès doivent être correctement installés et verrouillés pour que le système fonctionne efficacement.

Nettoyage du joint de porte

REMARQUE : Ne pas le nettoyer avec des matériaux ou produits abrasifs. Ne pas retirer le joint de porte.

Des résidus de détergent, cheveux, fibres fines de textile et particules de poussière peuvent s'accumuler sur le joint de porte et le bord de l'ouverture de remplissage, ce qui peut affecter négativement le serrage du joint. Nettoyer le bord de l'ouverture de remplissage et le joint de porte avec un tissu humide.

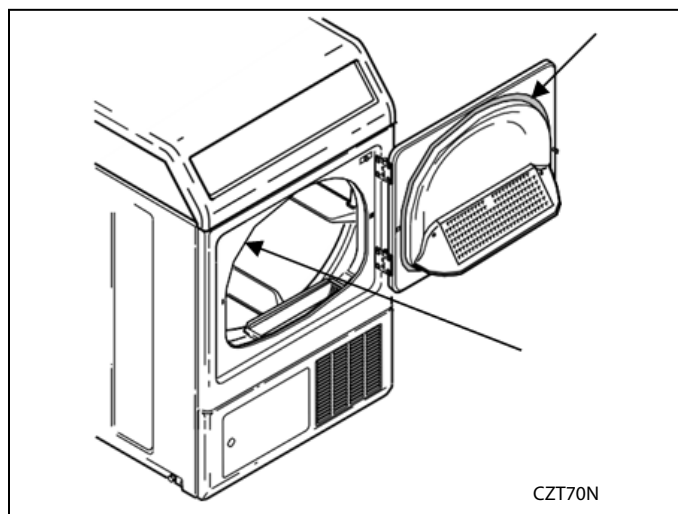


Figure 29

Tous les 6 mois

REMARQUE : Réaliser un entretien tous les six mois ou tous les 300 cycles, le premier des deux prévalant.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT

SEUL UN PERSONNEL BIEN FORMÉ EST EN MESURE D'EFFECTUER LA MAINTENANCE DE LA MACHINE.



AVERTISSEMENT

TOUJOURS débrancher l'alimentation électrique du sèche-linge avant de procéder à l'entretien. Déconnecter le cordon d'alimentation en agrippant la prise, non pas le cordon.

Procédures d'entretien :

1. Aspirer l'intérieur du sèche-linge et nettoyage des deux ventilateurs, à l'avant et à l'arrière :
 - Retirer le panneau supérieur, le panneau d'accès, le panneau avant et le panneau arrière. Voir *Figure 30* et *Figure 31*.
 - Nettoyer l'intérieur du sèche-linge et les ventilateurs.
 - Réinstaller les panneaux.
2. Aspirer le tunnel d'air situé derrière l'unité de condensation :
 - Retirer l'unité de condensation, voir *Retirer l'unité de condensation*.

Modèle OPL/CPS

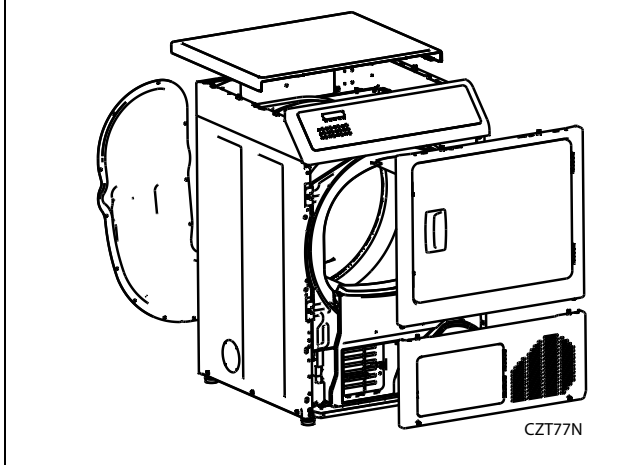


Figure 30

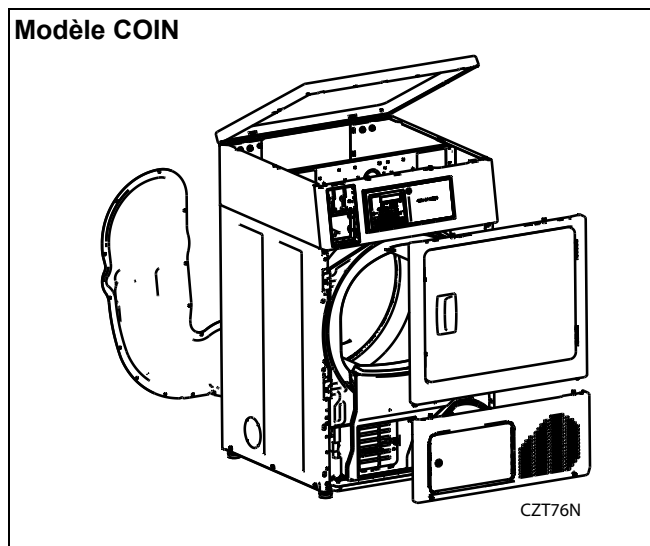


Figure 31

Dépannage

Respecter ces conseils de dépannage avant d'appeler un réparateur. Ils vous économiseront du temps et de l'argent.

Symptôme présenté par le sèche-linge	Cause et correction possibles
Ne démarre pas	• Si le sèche-linge est équipé d'un cordon d'alimentation, vérifier que la fiche du cordon est enfoncée jusqu'au bout dans la prise de courant. • Assurez-vous que la porte de chargement est fermée. • Appuyer sur le bouton DÉPART. • Vérifier que le fusible de la lingerie n'a pas fondu, ne s'est pas desserré ou que les disjoncteurs ne sont pas ouverts. • Vérifier si la protection anti-surcharge du moteur s'est déclenchée. Patienter 10 minutes et réessayer.
Le sèche-linge ne chauffe pas	• Vérifier que le fusible de la lingerie n'a pas fondu, ne s'est pas desserré ou que les disjoncteurs ne sont pas ouverts. • Vérifier que l'appareil est réglé sur une position CHAUFFAGE.
Le sèche-linge ne sèche pas de façon satisfaisante	• Nettoyer le filtre à peluches. • S'assurer que la charge ne soit pas trop petite. Les petites charges peuvent ne pas culbiter ou sécher de manière égale. • Les cycles avec fonction Auto-Sensing (détection automatique) ne sont pas conseillés pour de petites charges, comme deux serviettes de petites dimensions, par exemple. Pour de telles charges, utiliser plutôt le cycle Timed Dry (séchage minuté). • Vérifier que les vêtements sont en train d'être séchés. Les articles lourds séchés avec des articles plus légers ne sécheront pas aussi rapidement.
Le sèche-linge fait du bruit	• Examiner qu'il n'y pas d'objets étrangers dans le cylindre (clous, pièces de monnaie, épingles à cheveux, métal, jouets en plastique, etc.) Retirer des articles du sèche-linge. • Vérifier que le sèche-linge est de niveau. Si le lave-linge n'est pas de niveau, cela peut causer des vibrations. • Les signaux sonores d'utilisation standard comprennent l'allumage et l'extinction de la source de chaleur, et le bourdonnement de l'air passant dans le sèche-linge.
Les vêtements sont trop froissés.	• Contrôler le réglage de la chaleur. Si les vêtements sont trop séchés, ils peuvent se froisser. • Vérifier la taille de la charge. Les grosses quantités de linge peuvent ne pas culbiter correctement et se froisser.
Les vêtements sentent.	• Vérifier que la pièce ne sent pas mauvais avant de sécher les vêtements. Toute odeur (aliments frits, peinture, vernis, nettoyants, bois qui brûle, etc.) imprègne les vêtements puisque le sèche-linge aspire l'air de la pièce. • Aérer la pièce avant de sécher les vêtements.

Mise au rebut de l'unité

Cet appareil comporte les symboles conformes à la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets des équipements électriques et électroniques (WEEE).

Ce symbole placé sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Se reporter à la *Figure 32*. Il doit être rapporté jusqu'à un point de recyclage des déchets électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est correctement recyclé, vous participez à la prévention des conséquences négatives sur l'environnement et la santé publique qui pourraient être causées par une mise au rebut inappropriée de ce produit. Le recyclage des matériaux aide à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le bureau local de la municipalité, le service d'évacuation des déchets ménagers, ou la source à laquelle le produit a été acheté.

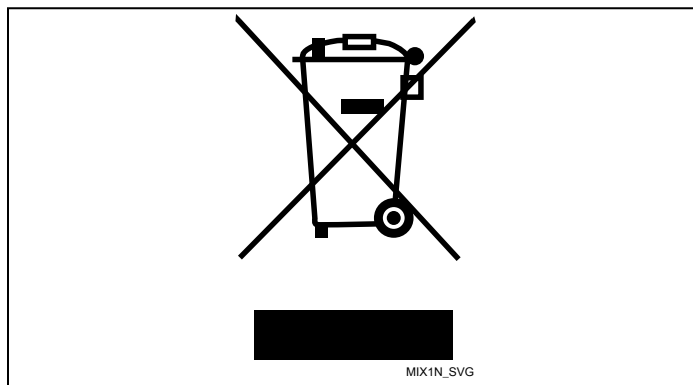


Figure 32

Coordonnées

En cas de nécessité d'entretien, contacter le centre de service après-vente agréé le plus proche.

Si vous ne trouvez pas de centre de service agréé ou que vous n'êtes pas satisfait du service rendu à votre unité, contactez :

**Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
www.alliancelaundry.com**

Si vous n'arrivez pas à trouver un centre de réparation agréé ou que vous n'êtes pas satisfait des réparations ou de l'entretien de votre appareil, contactez le magasin auprès duquel vous l'avez acheté.

Date d'achat	
Numéro de modèle	
Numéro de série	

Veuillez inclure une photocopie de votre contrat de vente et tous les reçus d'entretien.

	AVERTISSEMENT
Pour réduire tout risque de blessure grave ou de mort, NE PAS réparer ou remplacer des pièces ni tenter d'intervenir sur l'unité autrement que conformément aux consignes indiquées dans le manuel d'entretien ou autres guides de réparation destinés à l'utilisateur et à condition de comprendre ces consignes et d'être capable de les exécuter.	
W329	

En cas de besoin de pièces de rechange, contacter le vendeur de votre appareil ou composer le + 1 (920) 748-3950 pour obtenir le nom et l'adresse du distributeur de pièces autorisé le plus proche.

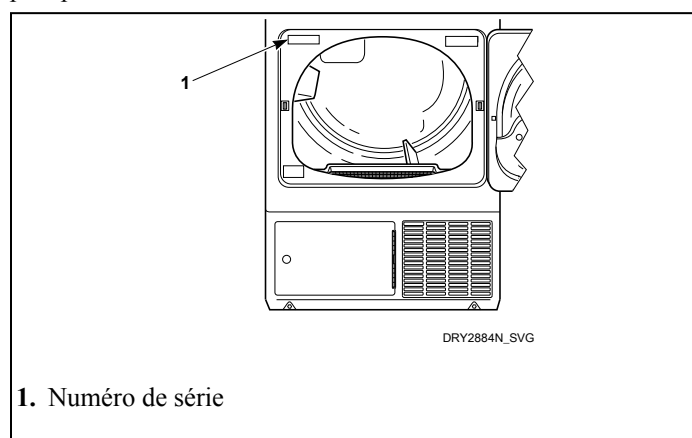
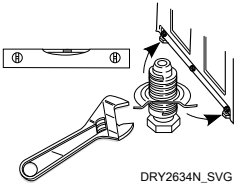
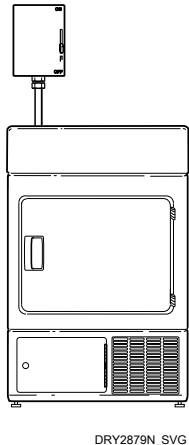
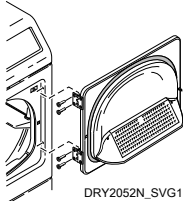
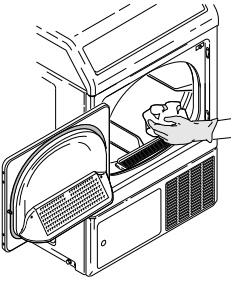


Figure 33

Liste de vérification destinée à l'installateur

Installation rapide de votre sèche-linge

1	Mettre le sèche-linge en place et de niveau.		4	Brancher le sèche-linge sur le courant secteur	
	VÉRIFIER			VÉRIFIER	
2	Inverser la porte, le cas échéant.		5	Contrôler de nouveau les étapes.	
	VÉRIFIER			VÉRIFIER	
3	Essuyer l'intérieur du sèche-linge.		6	Mettre en marche le sèche-linge avec un réglage de la chaleur pour vérifier que le sèche-linge chauffe.	
	VÉRIFIER			VÉRIFIER	

Consulter le manuel pour des informations plus détaillées